

# TRUYỀN HÌNH CHUYỂN ĐỔI QUA KỸ THUẬT SỐ: ĐIỀU NÀY CÓ TẠO RA MỘT SỰ NGẮN CÁCH MỚI VỀ CUỘC SỐNG SỐ KHÔNG?

**Bài của Wade Henderson**

**WASHINGTON**-Khi hầu hết truyền hình ở Hoa Kỳ được phát sóng toàn diện bằng kỹ thuật số vào tháng Hai, nó sẽ đánh dấu một thắng lợi mới của kỹ thuật truyền thông. Khắp nước, sự chuyển đổi từ phương cách phát sóng cũ bằng tín hiệu Truyền Hình, được biết dưới tên *analog* sẽ nhường bước cho kỹ thuật số.

Sự chuyển hóa qua TH kỹ thuật số đang diễn ra trên toàn thế giới sẽ đem lại những cải thiện rộng lớn về cả hai phương diện phẩm chất hình ảnh (độ phân giải cao) và âm thanh cùng khả năng truyền tin đa hiệu – phát đi nhiều tín hiệu qua cùng làn sóng dùng cho một tín hiệu *analog*. Còn có nhiều lợi ích khác nữa. Sẽ có nhiều chỗ trống hơn trong tầng sóng không gian dành cho thông tin an ninh công cộng, cho phép nhân viên công lực, các đội cứu hỏa và cứu nạn để giúp chúng ta được an toàn hơn. Thêm vào đó, một thế hệ mới về kỹ thuật truyền tin không giây sẽ sẵn sàng được ứng dụng. Truyền tin đa hiệu có thể sẽ giúp thực hiện thêm nhiều chương trình phát sóng miễn phí cho người dân tộc.

Tuy nhiên, cũng có thể sẽ nảy sinh phần tiêu cực trầm trọng.

Trong khi nhiều người Mỹ xem dịch vụ Truyền Hình cáp và vệ tinh như một sự đương nhiên, hàng triệu gia đình vẫn còn trông cậy vào ăng-ten trên nóc nhà và ăng-ten hình chữ V đặt trên máy để tiếp nhận các đài truyền hình của họ. Ngày 17 tháng Hai, khi hầu hết đài truyền hình phải phát sóng bằng kỹ thuật số, những máy truyền hình cũ này sẽ không bắt được những đài mà nhiều người Mỹ vẫn thường xem.

Không ngạc nhiên chút nào, những gia đình lợi tức thấp và những cộng đồng da màu sẽ bị ảnh hưởng nhiều nhất. Công Ty nghiên cứu số lượng khán giả truyền hình hàng đầu Nielson đã hoàn tất một bản nghiên cứu với kết quả làm người đọc sửng sò: 12.5% hộ gia đình người Mỹ gốc Phi Châu và 13% hộ gia đình nói tiếng Tây Ban Nha đang xử dụng truyền hình *analog* và không sẵn sàng để chuyển qua kỹ thuật số. Hơn nữa, những hộ gia đình với lợi tức hàng năm dưới 25.000\$ không sẵn sàng chuyển qua kỹ thuật số cao gấp năm lần những hộ gia đình có lợi tức trên 75.000\$.

Sự tác động trong những cộng đồng da màu được công ty Nielson gạch đậm trong danh sách liệt kê những vùng có tỷ lệ cao phần hộ gia đình còn dùng truyền hình *analog*: đa phần có nhiều dân cư người dân tộc. Thí dụ, 15.8% hộ gia đình ở Houston không sẵn sàng để chuyển đổi, 14.3% ở Dallas-Ft. Worth, 14.1% ở Tulsa, 13.4% ở Salt Lake City, 13.3% ở Milwaukee, 12.7% ở Albuquerque-Santa Fe, 12.0% ở Minneapolis-St. Paul, 11.6% ở Austin, 11.6% ở Los Angeles và 11.6% ở Memphis.

Những dữ liệu trên đã vẽ nên một bức tranh không ỏn. Nhiều người da màu và lợi tức thấp vốn là một phần của liên minh rộng lớn đã đưa Thượng Nghị Sĩ của tiểu bang Illinois Barack Obama lên ngôi vị tổng thống đang đối mặt với thực tế có thể không có khả năng theo dõi những tiến triển của ông khi ông nhậm chức. Hơn nữa, khi nước nhà đối đầu với một trong những khủng hoảng kinh tế thách thức nhất từ xưa đến nay, hàng triệu người không được cập nhật những tin tức mới nhất và thông tin về thay đổi của chính sách nhà nước từ máy truyền hình của họ.

Điều cốt yếu là những nhân viên chính phủ, cũng như những tập đoàn thương mại, những người lãnh đạo cộng đồng và hội đoàn công dân nên cùng hợp lực để thông tin cho những nhà còn sử dụng truyền hình *analog* biết rằng họ có thể nhận được những hộp chuyển đổi để giúp máy truyền hình cũ của họ tiếp tục nhận được tin tức từ các đài truyền hình sau thời gian chuyển đổi.

Chính phủ có bảo trợ một chương trình trợ giúp chuyển đổi. Mỗi gia đình có thể nhận được hai phiếu 40\$ để mua Hộp Chuyển *Analog*-Qua-Kỹ-Thuật-Số. Tùy theo loại máy, hộp chuyển đổi giá từ 40\$ đến 70\$. Để biết thêm tin tức, hãy viếng trang web [www.dtv2009.gov](http://www.dtv2009.gov), hoặc gọi số 1-888-388-2009 (để nghe chỉ dẫn.) Thủ tục có thể mất đến sáu tuần lễ, vậy mọi người hãy gọi ngay từ bây giờ để đặt phiếu.

Hội Nghị Lãnh Đạo về Quyền Công Dân yêu cầu cấp bách các lãnh đạo cộng đồng, hội đoàn công dân và chính trị hãy trợ giúp thành viên của mình để họ vẫn xem được truyền hình. Đây là vài phương cách để trợ giúp những người cần giúp đỡ:

- Dán tờ bướm lên bảng tin tức trong văn phòng và trong cộng đồng.
- Đăng tin vào các văn bản truyền tin, nhật báo và tạp chí.
- Gửi bưu thiếp hay điện thư cho mọi người trong sổ địa chỉ của bạn.
- Phát những tờ ngăn trang sách cho trường học trong khu nhà ở của bạn.
- Tham dự những chương trình giáo dục về chuyển đổi trong cộng đồng.

Có 21 triệu hộ gia đình đang sử dụng truyền hình *analog*. Quốc gia chúng ta đã phá bỏ được nhiều rào cản, trong đó có sự việc bầu vị tổng thống người Mỹ gốc Phi Châu đầu tiên, chúng ta không thể cho phép hàng triệu người mất nguồn tin tức và thông tin. Điều này sẽ làm chúng ta bị đẩy lùi một bước dài về phía sau.

Hãy cùng nhau giúp đỡ những người không có khả năng mua máy truyền hình mới vẫn có phương tiện đến với nguồn tin qua tầng sóng không gian.

*(Ông Henderson là Chủ Tịch kiêm Giám Đốc Hội Đồng Quản Trị của Hội Nghị Lãnh Đạo về Quyền Công Dân, vốn là liên hiệp quyền công dân và nhân quyền quốc gia đầu tiên. Thông tin về chuyển đổi kỹ thuật số có thể xem qua website [www.civilrights.org/dtv/](http://www.civilrights.org/dtv/). Để được phỏng vấn về chương trình chuyển đổi kỹ thuật số, xin vui lòng liên lạc với cô Alicia Ingram ở số 404-493-1724.)*